

STATUTS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

PASSÉS DANS LES SIXIÈME ET SEPTIÈME ANNÉES DU RÈGNE DE SA MAJESTÉ

LA REINE ELIZABETH II

ET DANS LA

DEUXIÈME SESSION DE LA VINGT-CINQUIÈME LÉGISLATURE

COMMENCÉE ET TENUE À QUÉBEC LE TREIZIÈME JOUR DE NOVEMBRE MIL NEUF CENT
CINQUANTE-SEPT ET FERMÉE PAR PROROGATION LE VINGT ET UN FÉVRIER
MIL NEUF CENT CINQUANTE-HUIT

STATUTES OF THE PROVINCE OF QUEBEC

PASSED IN THE SIXTH AND SEVENTH YEARS OF THE REIGN OF HER MAJESTY

QUEEN ELIZABETH II

AND IN THE

SECOND SESSION OF THE TWENTY-FIFTH LEGISLATURE

BEGUN AND HOLDEN AT QUEBEC THE THIRTEENTH DAY OF NOVEMBER ONE THOUSAND NINE
HUNDRED AND FIFTY-SEVEN AND CLOSED BY PROROGATION THE TWENTY-FIRST DAY OF
FEBRUARY IN THE YEAR ONE THOUSAND NINE HUNDRED AND FIFTY-EIGHT



L'HONORABLE — THE HONOURABLE

GASPARD FAUTEUX, C.P., LL.D., D.D.S., L.D.S.

LIEUTENANT-GOUVERNEUR — LIEUTENANT-GOVERNOR

JUSQU'AU 14 FÉVRIER 1958 — UP TO FEBRUARY 14TH 1958

L'HONORABLE — THE HONOURABLE

ONÉSIME GAGNON, C.P., C.R.

LIEUTENANT-GOUVERNEUR — LIEUTENANT-GOVERNOR

DEPUIS LE 14 FÉVRIER 1958 — FROM THE FEBRUARY 14TH 1958

QUÉBEC

IMPRIMÉ PAR — PRINTED BY
RÉDEMPTI PARADIS

IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LA REINE
PRINTER TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY

ANNO DOMINI 1958

TABLE DES MATIÈRES

6-7 ELIZABETH II

CHAP.	TITRE
1	Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1958, et pour d'autres fins.....
2	Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1959, et pour d'autres fins.....
3	Loi autorisant de nouveaux crédits pour fin de prêts agricoles.....
4	Loi modifiant la Loi pour améliorer les conditions de l'habitation.....
5	Loi modifiant la Loi accordant aux municipalités des pouvoirs spéciaux pour remédier à la crise du logement.....
6	Loi relative aux prêts d'habitation d'Hydro-Québec et de Beauharnois Light, Heat and Power Company.....
7	Loi modifiant la Loi pour favoriser la conciliation entre locataires et propriétaires.....
8	Loi concernant les allocations aux mères nécessiteuses et à leurs enfants.....
9	Loi modifiant la Loi de l'assistance publique de Québec.....
10	Loi modifiant la Loi relative aux problèmes de l'hospitalisation.....

TABLE OF CONTENTS

6-7 ELIZABETH II

TITLE	PAGE
An Act granting to Her Majesty moneys required for the expenses of the Government for the financial year ending on the 31st of March, 1958, and for other purposes.....	3
An Act granting to Her Majesty moneys required for the expenses of the Government for the financial year ending on the 31st of March, 1959, and for other purposes.....	9
An Act to authorize further credits for farm loans.....	25
An Act to amend the Act to improve housing conditions.....	27
An Act to amend the Act to grant to municipalities special powers to remedy the housing shortage.....	29
An Act relating to housing loans of Hydro-Québec and Beauharnois Light, Heat and Power Company.....	31
An Act to amend the Act to promote conciliation between lessees and property-owners.....	33
An Act respecting allowances to needy mothers and their children.....	37
An Act to amend the Quebec Public Charities Act.....	39
An Act to amend the Act respecting hospitalization problems.....	41

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
11	Loi concernant la contribution de la province à la célébration du trois cent cinquantième anniversaire de la fondation de Québec.....	An Act respecting the contribution by the Province to the celebration of the three hundred and fiftieth anniversary of the founding of Quebec.....	43
12	Loi relative à l'Université de Sherbrooke.....	An Act relating to Sherbrooke University.....	45
13	Loi autorisant l'aide financière de la province aux victimes de l'inondation dans le comté de Beauce en décembre 1957.....	An Act to authorize financial assistance by the Province to victims of the flood in Beauce county in December 1957.....	47
14	Loi pour venir en aide aux victimes du sinistre dans le comté de Mégantic au mois d'août 1957.....	An Act to assist the victims of the disaster in the county of Mégantic in the month of August 1957.....	49
15	Loi modifiant la Loi assurant l'établissement de centres médicaux de diagnostic dans la province.....	An Act to amend the Act to ensure the establishment of medical diagnosis centres in the Province.....	51
16	Loi modifiant la Loi pour collaborer au succès des caisses populaires.....	An Act to amend the Act to contribute to the success of Credit Unions.....	53
17	Loi modifiant la Loi de la prévention des incendies.....	An Act to amend the Fire Prevention Act.....	55
18	Loi modifiant la Loi de la Législature..	An Act to amend the Legislature Act..	57
19	Loi concernant les membres de l'Assemblée législative.....	An Act respecting the members of the Legislative Assembly.....	59
20	Loi modifiant la Loi des tribunaux judiciaires.....	An Act to amend the Courts of Justice Act.....	65
21	Loi concernant la juridiction de la Cour supérieure en matières criminelles...	An Act respecting the jurisdiction of the Superior Court in criminal matters..	69
22	Loi concernant l'audition des appels devant la Cour du banc de la reine..	An Act respecting the hearing of appeals before the Court of Queen's Bench..	71
23	Loi modifiant la Loi des jurés.....	An Act to amend the Jury Act.....	73
24	Loi modifiant l'article 2 de la Loi de la Régie des transports.....	An Act to amend section 2 of the Transportation Board Act.....	77
25	Loi modifiant la Loi assurant à la province les revenus nécessités par ses développements.....	An Act to amend the Act to ensure for the Province the revenues necessitated by its development.....	79
26	Loi modifiant la Loi des marchés agricoles du Québec.....	An Act to amend the Quebec Agricultural Marketing Act.....	81

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
27	Loi modifiant la Loi des véhicules automobiles.....	An Act to amend the Motor Vehicles Act.....	83
28	Loi modifiant la Loi des véhicules automobiles.....	An Act to amend the Motor Vehicles Act.....	85
29	Loi modifiant la Loi concernant un système routier approprié aux besoins de la province.....	An Act to amend the Act respecting a highway system suitable to the needs of the Province.....	87
30	Loi modifiant la Loi relative aux problèmes de la voirie provinciale.....	An Act to amend the Act respecting provincial road problems.....	89
31	Loi modifiant la Loi de l'enseignement spécialisé.....	An Act to amend the Specialized Schools Act.....	91
32	Loi concernant la vente des terres publiques et droits de surface.....	An Act respecting the sale of public lands and of surface rights.....	95
33	Loi modifiant la Loi pour prévoir une exploitation rationnelle de certains territoires forestiers.....	An Act to amend the Act to provide for a rational exploitation of certain forest lands.....	97
34	Loi modifiant l'article 37 de la Loi de la pêche.....	An Act to amend section 37 of the Quebec Fisheries Act.....	99
35	Loi concernant la garantie des emprunts des pêcheurs.....	An Act respecting the guarantee of fishermen's loans.....	101
36	Loi modifiant la Loi des cités et villes..	An Act to amend the Cities and Towns Act.....	103
37	Loi concernant la juridiction des Cours municipales.....	An Act respecting the jurisdiction of Municipal Courts.....	107
38	Loi relative aux charges municipales ou scolaires.....	An Act respecting municipal or school offices.....	109
39	Loi modifiant la Loi pour faciliter l'établissement de services municipaux d'aqueduc et d'égout.....	An Act to amend the Act to facilitate the establishment of municipal waterworks and sewer systems.....	111
40	Loi concernant la Commission municipale de Québec.....	An Act respecting the Quebec Municipal Commission.....	115
41	Loi concernant la liquidation des compagnies privées.....	An Act respecting the winding-up of private companies.....	117
42	Loi concernant les dossiers d'entreprises d'affaires dans la province.....	An Act respecting the records of business concerns in the Province.....	121
43	Loi modifiant le Code de procédure civile.....	An Act to amend the Code of Civil Procedure.....	125

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
44	Loi modifiant le Code de procédure civile relativement aux matières sommaires.....	An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting summary matters..	127
45	Loi modifiant le Code de procédure civile concernant la saisie des gages et salaires.....	An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the seizure of salaries and wages.....	129
46	Loi modifiant la Loi constituant en corporation l'Institut de microbiologie et d'hygiène de l'Université de Montréal.....	An Act to amend the Act to incorporate the Institute of Microbiology and Hygiene of Montreal University.....	139
47	Loi concernant le Séminaire de Sainte-Thérèse.....	An Act respecting the Seminary of St. Thérèse.....	141
48	Loi concernant la Corporation d'Oka..	An Act respecting the Corporation of Oka.....	143
49	Loi modifiant la Loi concernant les commissions scolaires de Saint-Joseph d'Alma, de Naudville, de Riverbend et d'Ile Maligne.....	An Act to amend the Act respecting the school commissions of Saint-Joseph d'Alma, Naudville, Riverbend and Ile Maligne.....	147
50	Loi modifiant la charte de la cité de Québec.....	An Act to amend the charter of the city of Quebec.....	149
51	Loi concernant La Commission des écoles catholiques de Québec.....	An Act respecting The Catholic School Commission of Quebec.....	157
52	Loi modifiant la charte de la cité de Montréal.....	An Act to amend the charter of the city of Montréal.....	159
53	Loi concernant la Commission des écoles catholiques de Montréal.....	An Act respecting the Montreal Catholic School Commission.....	183
54	Loi modifiant la charte de la cité de Verdun.....	An Act to amend the charter of the city of Verdun.....	193
55	Loi modifiant la charte de la cité de Sherbrooke.....	An Act to amend the charter of the city of Sherbrooke.....	197
56	Loi modifiant la charte de la cité des Trois-Rivières.....	An Act to amend the charter of the city of Trois-Rivières.....	203
57	Loi modifiant la charte de la cité de Hull et concernant La commission des écoles catholiques de Hull.....	An Act to amend the charter of the city of Hull and respecting The Catholic school commission of Hull.....	207
58	Loi modifiant la charte de la cité de Lachine.....	An Act to amend the charter of the city of Lachine.....	223

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
59	Loi modifiant la charte de la cité de Saint-Laurent.....	An Act to amend the charter of the city of Saint-Laurent.....	231
60	Loi modifiant la charte de la cité de Jacques-Cartier et autorisant l'imposition d'une taxe de vente dans ses limites et dans celles de la cité de Longueuil et celles de La municipalité scolaire de la cité de Jacques-Cartier, La municipalité scolaire de Saint-Bruno, et de La municipalité scolaire de la ville de Chambly, dans le comté de Chambly.....	An Act to amend the charter of the city of Jacques-Cartier and to authorize the imposition of a sales tax within its limits and those of the city of Longueuil, The school municipality of the city of Jacques-Cartier, The school municipality of Saint-Bruno, and The school municipality of the town of Chambly, in the county of Chambly.....	235
61	Loi modifiant la charte de la cité de Shawinigan Falls.....	An Act to amend the charter of the city of Shawinigan Falls.....	245
62	Loi modifiant la charte de la cité de Drummondville.....	An Act to amend the charter of the city of Drummondville.....	249
63	Loi modifiant la charte de la cité de Jonquière.....	An Act to amend the charter of the city of Jonquière.....	253
64	Loi modifiant la charte de la cité de Saint-Michel.....	An Act to amend the charter of the city of Saint-Michel.....	259
65	Loi modifiant la charte de la cité de Salaberry-de-Valleyfield.....	An Act to amend the charter of the city of Salaberry-de-Valleyfield.....	263
66	Loi modifiant la charte de la cité de Saint-Hyacinthe.....	An Act to amend the charter of the city of Saint-Hyacinthe.....	267
67	Loi modifiant la charte de la cité de Rouyn.....	An Act to amend the charter of the city of Rouyn.....	273
68	Loi modifiant la charte de la cité de Joliette.....	An Act to amend the charter of the city of Joliette.....	275
69	Loi modifiant la charte de la cité de Sainte-Foy.....	An Act to amend the charter of the city of Sainte-Foy.....	281
70	Loi modifiant la charte de la cité de Dorval.....	An Act to amend the charter of the city of Dorval.....	285
71	Loi modifiant la charte de la cité de Kénogami.....	An Act to amend the charter of the city of Kénogami.....	291
72	Loi concernant la ville Montréal-Nord.	An Act respecting the town of Montreal-North.....	305
73	Loi modifiant la charte de la ville LaSalle.....	An Act to amend the charter of the town of LaSalle.....	307

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
74	Loi modifiant la charte de la ville de Mont-Royal.....	An Act to amend the charter of the town of Mount Royal.....	311
75	Loi modifiant la charte de la ville de Victoriaville.....	An Act to amend the charter of the town of Victoriaville.....	317
76	Loi modifiant la charte de la ville de Pointe-Claire.....	An Act to amend the charter of the town of Pointe-Claire.....	323
77	Loi modifiant la charte de la ville de Rimouski.....	An Act to amend the charter of the town of Rimouski.....	329
78	Loi concernant la charte de la ville de la Pointe-aux-Trembles.....	An Act respecting the charter of the town of Pointe-aux-Trembles.....	337
79	Loi refondant la charte de la ville d'Alma.....	An Act to consolidate the charter of the town of Alma.....	341
80	Loi modifiant la charte de la ville de Val d'Or et concernant certaines corporations municipales du comté d'Abitibi-Est.....	An Act to amend the charter of the town of Val d'Or and respecting certain municipal corporations of the county of Abitibi-East.....	377
81	Loi modifiant la charte de la ville de Gatineau.....	An Act to amend the charter of the town of Gatineau.....	381
82	Loi modifiant la charte de la ville de Pont-Viau.....	An Act to amend the charter of the town of Pont Viau.....	383
83	Loi modifiant la charte de la ville de Matane.....	An Act to amend the charter of the town of Matane.....	391
84	Loi modifiant la charte de la ville de Mégantic.....	An Act to amend the charter of the town of Mégantic.....	397
85	Loi modifiant la charte de la ville de Rivière des Prairies.....	An Act to amend the charter of the town of Rivière des Prairies.....	405
86	Loi relative à la ville de Coaticook....	An Act respecting the town of Coaticook	409
87	Loi modifiant la charte de la ville de Saint-Martin.....	An Act to amend the charter of the town of Saint-Martin.....	417
88	Loi modifiant la charte de la ville de Côte Saint-Luc.....	An Act to amend the charter of the town of Côte Saint-Luc.....	425
89	Loi modifiant la charte de la ville de Beaconsfield.....	An Act to amend the charter of the town of Beaconsfield.....	431
90	Loi modifiant la charte de la ville de Montréal-Sud.....	An Act to amend the charter of the town of Montreal-South.....	441

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
91	Loi concernant Ville Saint-Pierre et Canadian Car Company Limited....	An Act respecting Ville Saint-Pierre and Canadian Car Company Limited....	449
92	Loi modifiant la charte de la ville de Louiseville.....	An Act to amend the charter of the town of Louiseville.....	451
93	Loi modifiant la charte de la ville de Richmond.....	An Act to amend the charter of the town of Richmond.....	459
94	Loi modifiant la charte de la ville de Laval-Ouest.....	An Act to amend the charter of the town of Laval-West.....	465
95	Loi constituant en corporation la ville de L'Assomption.....	An Act to incorporate the town of L'Assomption.....	467
96	Loi modifiant la charte de la ville de Berthierville et concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la ville de Berthier, dans le comté de Berthier.....	An Act to amend the charter of the town of Berthierville and respecting The school commissioners for the municipality of the town of Berthier, in the county of Berthier.....	477
97	Loi concernant la ville de Bourlamaque.	An Act respecting the town of Bourlamaque.....	483
98	Loi modifiant la Loi des cités et villes concernant la ville de Huntingdon...	An Act to amend the Cities and Towns Act respecting the town of Huntingdon.....	485
99	Loi concernant la ville de Saint-Raymond et La corporation municipale de la paroisse de Saint-Raymond ainsi que Les commissaires d'écoles pour la ville de Saint-Raymond et la paroisse de Saint-Raymond, dans le comté de Portneuf.....	An Act respecting the town of Saint-Raymond and The municipal corporation of the parish of Saint-Raymond, and also The school commissioners for the town of Saint-Raymond and the parish of Saint-Raymond, in the county of Portneuf.....	493
100	Loi concernant la ville d'Anjou et BP Canada Limited et divers.....	An Act respecting the town of Anjou and BP Canada Limited and others..	497
101	Loi modifiant la charte de la ville d'Isle Maligne.....	An Act to amend the charter of the town of Isle Maligne.....	501
102	Loi concernant la ville de la Petite Rivière.....	An Act respecting the town of la Petite Rivière.....	509
103	Loi concernant la ville de Chibougamau.....	An Act respecting the town of Chibougamau.....	511
104	Loi concernant la ville de Saint-Léonard de Port-Maurice.....	An Act respecting the town of Saint-Léonard de Port-Maurice.....	515

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
105	Loi constituant en corporation la ville de Chandler et accordant aux commissaires d'écoles pour la municipalité de Chandler, le droit d'imposer une taxe d'éducation.....	An Act to incorporate the town of Chandler and to grant to The school commissioners for the municipality of Chandler the right to impose an education tax.....	519
106	Loi constituant en corporation la ville de Brossard.....	An Act to incorporate the town of Brossard.....	527
107	Loi constituant en corporation la ville de Duvernay.....	An Act to incorporate the town of Duvernay.....	535
108	Loi constituant en corporation la ville de la Pointe du Moulin.....	An Act to incorporate the town of Windmill Point.....	545
109	Loi constituant en corporation la ville de Rosemère.....	An Act to incorporate the town of Rosemère.....	553
110	Loi constituant en corporation la ville de Saint-Eustache sur le Lac.....	An Act to incorporate the town of Saint-Eustache sur le Lac.....	563
111	Loi constituant en corporation la ville de Saint-François.....	An Act to incorporate the town of Saint-François.....	575
112	Loi constituant en corporation la ville La corporation de Saint-Hubert.....	An Act to incorporate as a town The corporation of Saint-Hubert.....	589
113	Loi concernant Les commissaires d'écoles de la municipalité scolaire de la ville d'Alma, de la ville de Naudville, de la municipalité de la paroisse d'Alma, dans le comté de Lac Saint-Jean.....	An Act respecting The school commissioners for the school municipality of the town of Alma, of the town of Naudville, of the municipality of the parish of Alma, in the county of Lake St. John.....	607
114	Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la ville d'Anjou, dans le comté de Laval....	An Act respecting The school commissioners for the municipality of the town of Anjou, in the county of Laval	611
115	Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité de l'Assomption, dans le comté de Beauce.....	An Act respecting The school commissioners for the municipality of l'Assomption, in the county of Beauce..	613
116	Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la cité de Beauharnois.....	An Act respecting The school commissioners for the municipality of the city of Beauharnois.....	615
117	Loi modifiant la loi 14 George VI, chapitre 136, concernant certaines corporations scolaires du comté de Chicoutimi.....	An Act to amend the act 14 George VI, chapter 136, respecting certain school corporations of the county of Chicoutimi.....	619
118	Loi concernant La commission des écoles catholiques de Chicoutimi.....	An Act respecting The Catholic school board of Chicoutimi.....	625

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
119	Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la ville de Dolbeau, dans le comté de Roberval.	An Act respecting The school commissioners for the municipality of the town of Dolbeau, in the county of Roberval.....	627
120	Loi concernant La commission des écoles catholiques de Dorval.....	An Act respecting The Catholic school commission of Dorval.....	631
121	Loi concernant Les commissaires d'écoles catholiques de la cité de Granby..	An Act respecting The Catholic school commissioners for the city of Granby	633
122	Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la ville de Hauterive.....	An Act respecting The school commissioners for the municipality of the town of Hauterive.....	635
123	Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la ville d'Iberville.....	An Act respecting The school commissioners for the municipality of the town of Iberville.....	637
124	Loi attribuant certains pouvoirs aux commissaires d'écoles catholiques pour la municipalité de la cité de Jacques-Cartier.....	An Act to grant certain powers to the school commissioners for the Catholic school municipality of the city of Jacques-Cartier.....	639
125	Loi concernant La commission des écoles catholiques de LaSalle.....	An Act respecting The Catholic school board of LaSalle.....	643
126	Loi concernant Les commissaires d'écoles de la municipalité de la ville de La Tuque, dans le comté de Laviolette.....	An Act respecting The school commissioners for the municipality of the town of La Tuque, in the county of Laviolette.....	645
127	Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité scolaire (protestante) de Longueuil, dans le comté de Chambly.....	An Act respecting The school commissioners for the (Protestant) school municipality of Longueuil, in the county of Chambly.....	649
128	Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la ville de Montmagny.....	An Act respecting The school commissioners for the town of Montmagny..	651
129	Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la ville de Montmorency.....	An Act respecting The school commissioners for the municipality of the town of Montmorency.....	653
130	Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la ville de Nicolet, dans le comté de Nicolet, et La commission scolaire de la paroisse Saint-Jean-Baptiste de Nicolet.....	An Act respecting The school commissioners for the municipality of the town of Nicolet, in the county of Nicolet, and The school board of the parish of Saint-Jean-Baptiste de Nicolet.....	655

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
131	Loi constituant en corporation La commission des écoles catholiques de Pointe-Claire et Beaconsfield, dans le comté de Jacques-Cartier.....	An Act to incorporate The Catholic school commission of Pointe-Claire and Beaconsfield, in the county of Jacques-Cartier.....	661
132	Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la paroisse de la Rivière des Prairies et Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la paroisse Saint-Joseph de la Rivière des Prairies.....	An Act respecting The school commissioners for the municipality of the parish of Rivière des Prairies and The school commissioners for the municipality of the parish Saint-Joseph de la Rivière des Prairies.....	667
133	Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Rivière-du-Moulin, dans le comté de Chicoutimi.....	An Act respecting The school commissioners for the municipality of Rivière-du-Moulin, in the county of Chicoutimi.....	671
134	Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la ville de Roberval, dans le comté de Roberval	An Act respecting The school commissioners for the municipality of the town of Roberval, in the county of Roberval.	675
135	Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la paroisse de Saint-Félicien, dans le comté de Roberval.....	An Act respecting The school commissioners for the municipality of the parish of Saint-Félicien, in the county of Roberval.....	677
136	Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Saint-Laurent.....	An Act respecting The school commissioners for the municipality of Saint-Laurent.....	679
137	Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Saint-Michel des Saints, dans le comté de Berthier.....	An Act respecting The school commissioners for the municipality of Saint-Michel des Saints, in the county of Berthier.....	683
138	Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Saint-Rémi de la Rivière Métis, dans le comté de Matane.....	An Act respecting The school commissioners for the municipality of Saint-Rémi de la rivière Métis, in the county of Matane.....	685
139	Loi concernant Les commissaires d'écoles pour les municipalités de Saint-Romuald d'Etchemin, Charny et Bienville.....	An Act respecting The school commissioners for the municipalities of Saint-Romuald d'Etchemin, Charny and Bienville.....	687
140	Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la ville de Sainte-Rose.....	An Act respecting The school commissioners for the municipality of the town of Sainte-Rose.....	689
141	Loi accordant certains pouvoirs spéciaux aux commissaires d'écoles pour la municipalité de Shawinigan, dans le comté de Saint-Maurice.....	An Act to grant certain special powers to the school commissioners for the municipality of Shawinigan, in the county of Saint-Maurice.....	693

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
142	Loi concernant La corporation du village d'Amqui et La corporation de la paroisse de Saint-Benoît-Joseph-Labre, ainsi que Les commissaires d'écoles pour la municipalité d'Amqui, dans le comté de Matapédia, et Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Saint-Benoît-Labre, dans le comté de Matapédia.....	An Act respecting The corporation of the village of Amqui and The corporation of the parish of Saint-Benoît-Joseph-Labre, as well as The school commissioners for the municipality of Amqui, in the county of Matapédia, and The school commissioners for the municipality of Saint-Benoît-Labre, in the county of Matapédia.....	697
143	Loi établissant, dans les comtés de Chicoutimi et Jonquièrre-Kénogami, une zone où sera imposée et perçue une taxe de vente.....	An Act to establish, in the counties of Chicoutimi and Jonquièrre-Kénogami, a zone where a sales tax shall be imposed and collected.....	701
144	Loi concernant la municipalité de Dollard des Ormeaux.....	An Act respecting the municipality of Dollard des Ormeaux.....	705
145	Loi accordant certains pouvoirs à La corporation du comté de Jacques-Cartier.....	An Act to grant certain powers to The corporation of the county of Jacques-Cartier.....	711
146	Loi créant, dans tout le territoire du comté Lac Saint-Jean-Est, une zone où sera imposée et perçue, au bénéfice des corporations dudit comté, une taxe spéciale dite "taxe de vente"...	An Act to create, in the whole territory of the county of Lake St. John-East, a zone where a special tax called "sales tax" shall be imposed and collected for the benefit of the corporations of the said county.....	713
147	Loi concernant l'évaluation de certains biens immobiliers situés dans les limites du canton Langelier.....	An Act respecting the valuation of certain immovable property situated within the limits of Langelier township.....	721
148	Loi concernant l'imposition d'une taxe de vente pour fins municipales dans le village de Maniwaki et une taxe d'éducation dans la municipalité scolaire de Maniwaki.....	An Act to authorize the imposition of a sales tax for municipal purposes in the village of Maniwaki and an education tax in the school municipality of Maniwaki.....	723
149	Loi accordant à La corporation du village de Normandin le droit d'imposer une taxe de vente.....	An Act to authorize The corporation of the village of Normandin to impose a sales tax.....	727
150	Loi concernant l'évaluation de certains biens immobiliers situés dans les limites de la municipalité scolaire de Rivière Croche.....	An Act respecting the valuation of certain immovable property situated within the limits of the school municipality of Rivière Croche.....	731
151	Loi concernant La municipalité de la paroisse de Saint-Camille de Lellis (Bellechasse).....	An Act respecting The municipality of the parish of Saint-Camille de Lellis (Bellechasse).....	733

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
152	Loi concernant la protection du Lac des Piles en la municipalité de la paroisse de Sainte-Flore.....	An Act respecting the protection of Lac des Piles in the municipality of the parish of Sainte-Flore.....	735
153	Loi concernant La corporation municipale de la paroisse de Saint-Jacques-le-Majeur de Causapscal et Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Causapscal Village et Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la paroisse de Causapscal.....	An Act respecting The municipal corporation of the parish of Saint-Jacques-le-Majeur de Causapscal and The school commissioners for the municipality of Causapscal village and The school commissioners for the municipality of the parish of Causapscal...	737
154	Loi conférant certains pouvoirs à la corporation municipale de Saint-Joseph de Coleraine.....	An Act to grant certain powers to The municipal corporation of Saint-Joseph de Coleraine.....	741
155	Loi accordant certains pouvoirs à La corporation municipale de la paroisse de Sainte-Rose-Est.....	An Act to grant certain powers to The municipal corporation of the parish of Sainte-Rose-East.....	743
156	Loi concernant La corporation municipale de Templeton-Ouest, La commission scolaire catholique de Templeton-Ouest et La commission scolaire protestante de Templeton-Ouest.....	An Act respecting The municipal corporation of Templeton-West, The Catholic school board of Templeton-West and The Protestant school board of Templeton-West.....	747
157	Loi constituant en corporation Aeterna-Vie, compagnie mutuelle d'assurance sur la vie.....	An Act to incorporate Aeterna-Life, a mutual life assurance company.....	751
158	Loi concernant la Caisse Nationale d'Économie.....	An Act respecting Caisse Nationale d'Économie.....	757
159	Loi concernant La Mutuelle des Travailleurs.....	An Act respecting The Workers Mutual	765
160	Loi relative à La Mont-Royal Compagnie d'Assurances Générales.....	An Act respecting The Mount-Royal General Insurance Company.....	771
161	Loi concernant Les Prévoyants du Canada.....	An Act respecting Les Prévoyants du Canada.....	779
162	Loi relative à La Société Provinciale d'Assurance Mutuelle — Provincial Mutual Insurance Society.....	An Act respecting Provincial Mutual Insurance Society — La Société Provinciale d'Assurance Mutuelle	781
163	Loi concernant l'Union Canadienne Compagnie d'Assurances.....	An Act respecting The Canadian Union Insurance Company.....	789
164	Loi concernant La Zénith Compagnie d'Assurance Mutuelle.....	An Act respecting Zenith Mutual Insurance Company:.....	791

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
165	Loi constituant en corporation le "Séminaire de Sainte-Thérèse".....	An Act to incorporate the "Seminary of St. Thérèse".....	793
166	Loi constituant en corporation le Collège de Jonquière.....	An Act to incorporate the College de Jonquière.....	803
167	Loi constituant en corporation le Collège Sophie-Barat.....	An Act to incorporate Sophie-Barat College.....	809
168	Loi constituant en corporation l'École Vincent d'Indy.....	An Act to incorporate the École Vincent d'Indy.....	817
169	Loi constituant en corporation "Les Pères Capucins de Québec".....	An Act to incorporate "Les Pères Capucins de Québec".....	825
170	Loi constituant en corporation "La Société des Salésiens du Québec".....	An Act to incorporate "The Society of the Salesians of Quebec".....	835
171	Loi modifiant la charte de La Communauté des Sœurs de Charité de la Providence.....	An Act to amend the charter of La Communauté des Sœurs de Charité de la Providence.....	843
172	Loi modifiant l'Acte pour incorporer L'Institut Canadien de Québec, 11 Victoria, chapitre XVII.....	An Act to amend the Act to incorporate L'Institut Canadien de Québec, 11 Victoria, chapter XVII.....	845
173	Loi concernant Le Centre de Psychologie et de Pédagogie.....	An Act respecting Le Centre de Psychologie et de Pédagogie.....	851
174	Loi modifiant la Loi constituant en corporation l'"Hôpital Général Saint-Vincent-de-Paul de Sherbrooke"	An Act to amend the Act to incorporate "Hôpital Général Saint-Vincent-de-Paul de Sherbrooke".....	855
175	Loi constituant en corporation The Armenian Holy Apostolic Church of Montreal.....	An Act to incorporate The Armenian Holy Apostolic Church of Montreal.	861
176	Loi érigeant en corporation la Congrégation Chevra Kadisha — B'Nai Jacob.....	An Act to incorporate Chevra Kadisha — B'Nai Jacob Congregation.....	867
177	Loi concernant "Congregation Shomrim Laboker-Beth Yehudah".....	An Act respecting "Congregation Shomrim Laboker-Beth Yehudah".....	871
178	Loi constituant en corporation la "Jewish Congregation of St. Laurent"....	An Act to incorporate "Jewish Congregation of St. Laurent".....	875
179	Loi concernant L'Alliance des Coopératives de Consommation.....	An Act respecting L'Alliance des Coopératives de Consommation.....	879
180	Loi modifiant la Loi concernant l'Association Athlétique Nationale de la Jeunesse.....	An Act to amend the Act respecting l'Association Athlétique Nationale de la Jeunesse.....	883

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
181	Loi concernant Le Comité d'Habitation de la L.O.C. de Montréal.....	An Act respecting Le Comité d'Habitation de la L.O.C. de Montréal.....	885
182	Loi concernant le Club St-Denis	An Act respecting the Club St. Denis..	887
183	Loi concernant une propriété de Larissa Development Corporation.....	An Act respecting a property of Larissa Development Corporation.....	891
184	Loi concernant La Société Agricole des Cantons de l'Est.....	An Act respecting The Eastern Townships Agricultural Association.....	893
185	Loi concernant la Société Gazifère de Hull Incorporée.....	An Act respecting la Société Gazifère de Hull Incorporée.....	895
186	Loi constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer Cartier.....	An Act to incorporate Cartier Railway Company.....	901
187	Loi concernant Romaine River Railway Company.....	An Act respecting Romaine River Railway Company.....	909
188	Loi concernant le testament de Joseph Coutaller.....	An Act respecting the will of Joseph Coutaller.....	911
189	Loi relative à l'autorisation de vendre des lots vacants de la succession de P. E. Gélinas.....	An Act respecting the authorization to sell vacant lots of the estate of P. E. Gélinas.....	915
190	Loi modifiant le testament de Téléphore Jeanson-Lapalme.....	An Act to change the will of Téléphore Jeanson-Lapalme.....	917
191	Loi relative au testament de Marie-Thérèse Larseneur.....	An Act respecting the will of Marie-Thérèse Larseneur.....	921
192	Loi concernant un acte de donation par Armand Lecompte à Maurice Lecompte.....	An Act respecting a deed of gift by Armand Lecompte to Maurice Lecompte.....	925
193	Loi concernant la substitution de Joseph Antonio Lincourt.....	An Act respecting the substitution of Joseph Antonio Lincourt.....	929
194	Loi concernant la succession de Marius Raymond.....	An Act respecting the estate of Marius Raymond.....	933
195	Loi validant et confirmant la vente faite par dame Gisèle Julien à Gabriel Renaud.....	An Act to validate and confirm the sale made by Dame Gisèle Julien to Gabriel Renaud.....	937
196	Loi concernant la succession de dame Julie Lalanne, veuve de Antoine Rocheleau.....	An Act respecting the estate of Dame Julie Lalanne, widow of Antoine Rocheleau.....	941
197	Loi concernant la succession de Marie Joseph Louis Léonce Léopold Rodier.	An Act respecting the estate of Marie Joseph Louis Léonce Léopold Rodier.	943

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
198	Loi pour pourvoir à la liquidation et au partage définitif de la succession de dame Georgianna St-Georges, veuve du docteur C. A. Lortie.....	An Act to provide for the liquidation and final partition of the estate of Dame Georgianna St-Georges, widow of doctor C. A. Lortie.....	945
199	Loi concernant la succession de Philippe Toupin.....	An Act respecting the estate of Philippe Toupin.....	949
200	Loi pour ajouter au nom de Manuel Abramovich et autres celui de Abrams	An Act to add the name of Abrams to that of Manuel Abramovich and others.....	955
201	Loi concernant le nom de Joseph Georges Aimé Carrière.....	An Act respecting the name of Joseph Georges Aimé Carrière.....	959
202	Loi changeant le nom de Jeanne Côté en celui de Jeanne Hyland.....	An Act to change the name of Jeanne Côté to that of Jeanne Hyland.....	961
203	Loi changeant le nom de famille de Marie Rita Yvette Guay en celui de Cubaynes.....	An Act to change the surname of Marie Rita Yvette Guay to that of Cubaynes.....	965
204	Loi changeant le nom de famille de Henry James Hummell en celui de Richstone.....	An Act to change the family name of Henry James Hummell to that of Richstone.....	969
205	Loi changeant le nom de Jonas Segamogas en celui de Jonas Semogas....	An Act to change the name of Jonas Segamogas to that of Jonas Semogas..	973
206	Loi concernant l'adoption et le changement de nom de Ivan Rufus Williams	An Act respecting the adoption and change of name of Ivan Rufus Williams.....	977
207	Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Michael John Fawcett à l'exercice de la profession d'avocat dans la province de Québec.	An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Michael John Fawcett to the practice of the legal profession in the Province of Quebec	979
208	Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Eugène Jurisic à l'exercice de la profession d'avocat dans la province de Québec.....	An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Eugène Jurisic to the practice of the legal profession in the Province of Quebec.....	981
209	Loi autorisant le Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec à admettre Claude Maranda au nombre de ses membres.....	An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Claude Maranda among its members.....	983
210	Loi autorisant le Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec à admettre Simon Dumenco au nombre de ses membres, après examen.....	An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Simon Dumenco among its members, after examination.....	985

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
211	Loi autorisant les chirurgiens dentistes de Québec à admettre Zofia Ortowska-Orny à l'exercice de la profession de dentiste, après examen.....	An Act to authorize the dental surgeons of Quebec to admit Zofia Ortowska-Orny to the practice of the dental profession after examination.....	987
